AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA – 8 de mayo de 2025

Hora: 5:30 p.m.
Lugar: Sala de Reuniones de la Oficina del Distrito Escolar, 2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127.
Código: Sesión Ordinaria #31-24/25

En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822. Una notificación con 72 horas de anterioridad le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos correspondientes.

LA SESIÓN ESTARÁ DISPONIBLE PARA SER VISTA POR TRANSMISIÓN EN VIVO EN MODO SEMINARIO WEB DE ZOOM Y EL PÚBLICO PUEDE ENTRAR A LA REUNIÓN DE LA SIGUIENTE MANERA:

Ingresar a la reunión por PC, MAC, iPad o Android:
https://arusd-org.zoom.us/j/81099528652?pwd=0ywtNe5wCngpnVJ6FnyyO7oz3Ia8bm.1
Código: 705977
Número directo con celular: 166944449171,,81099528652#,,,,*705977# US (San Jose)

El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:
1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube “Alum Rock TV”
https://www.arusd.org/alumrocktv

RECONOCIMIENTO A LAS TIERRAS INDÍGENAS – Los miembros de la Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock por medio de la presente reconocen que las escuelas e instalaciones del Distrito están ubicadas en las tierras tradicionales del pueblo indígena Muwekma Ohlone, y los miembros de la Mesa Directiva reconocen además con respeto y reverencia a la tribu del pueblo indígena Muwekma Ohlone del Área de la Bahía de San Francisco por su administración de estas tierras.

*******LOS COMENTARIOS DEL PÚBLICO SOLAMENTE PODRÁN SER PRESENTADOS EN PERSONA: NO ESTARÁ DISPONIBLE LA FUNCIÓN PARA HACER COMENTARIOS PÚBLICOS POR ZOOM*******

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA DE ASISTENCIA

1.1 APERTURA DE LA SESIÓN / LISTA DE ASISTENCIA / JURAMENTO A LA BANDERA – PRESIDENTA LINDA CHAVEZ.

1.2 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será considerado fuera de orden de la agenda, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

1.3 BIENVENIDA Y EXPLICACIÓN PARA LOS MIEMBROS DEL PÚBLICO: Cualquier persona puede hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre algún punto puesto en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre puntos específicos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona que quiera hablar.

La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de 20 minutos. Las personas que quieran hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre cualquier cuestión bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en esta agenda tendrán la oportunidad de hacerlo en la sección 2.01 de esta agenda de acuerdo a lo indicado en la parte de abajo.

2. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA SOBRE ASUNTOS QUE NO ESTÁN EN LA AGENDA: Esta sección les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en la agenda. (Si el punto del cual usted quiere hablar ya se encuentra en la agenda, por favor haga su comentario cuando ese punto sea presentado durante la sesión). Aquellas personas que quieran hablar sobre un punto bajo la jurisdicción de la Ley Brown de transparencia pública la cual impide que la Mesa Directiva hable sobre cualquier punto que no se encuentre en esta agenda publicada, sin embargo, la Mesa Directiva puede remitir cualquier petición por escrito al personal que sea presentada en ese momento ante la Mesa Directiva. Cada persona que quiera hablar ante la Mesa Directiva tendrá un límite de dos (2) minutos. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de veinte (20) minutos. Las cuestiones presentadas por escrito pueden ser puestas en una futura agenda de la sesión de la Mesa Directiva.

3. PRESENTACIÓN ESPECIAL / RECONOCIMIENTO

3.1 Reconocimiento especial – Empleados Clasificados del Año del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock 2025.
Cover - Classified School Employees of the Year.doc

3.2 Informe del proceso del rediseño de la página web del Distrito.
La Mesa Directiva recibirá un informe sobre el rediseño de la página web del Distrito, el cual incluirá diseños prototipos de las paginas web de las escuelas y del Distrito, e información sobre capacitación y recursos para el personal, y el marco de tiempo para el proyecto. El rediseño de las paginas web estará alineado con el inicio del ciclo escolar en agosto de 2025.

4. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

4.1 Sindicato de Teamsters (choferes, conserjes, empleados de mantenimiento, etc.).

4.2 Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés).

4.3 Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés).

4.4 Sindicato de Administradores o Directores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés).

4.5 Superintendente.

4.6 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios.

5. SUPERINTENDENTE / MESA DIRECTIVA--DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

5.1 Resolución Núm. 67-24/25
Extender la suspensión de contratación de puestos de administradores hasta el 30 de junio de 2026.

El presupuesto estatal propuesto de California para el año fiscal 2025-2026 refleja una posible inestabilidad continua en el financiamiento de las escuelas públicas. El Distrito enfrenta un nivel de incertidumbre en la financiación estatal debido a su condición de distrito escolar financiado por el estado, y considera prudente prepararse aún más para los continuos ajustes presupuestarios imprevistos del Gobernador de California y la Legislatura Estatal de California.

La Mesa Directiva, en reconocimiento de la situación actual del presupuesto estatal de California, extiende y modifica la suspensión existente en el número de supervisores y administradores certificados bajo la Resolución de la Mesa Directiva Núm. 44-23/24 al nuevo nivel de 46 puestos equivalentes de tiempo completo (FTE, siglas en inglés) según la Resolución de la Mesa Directiva Núm. 26-24/25 adoptada el 2 de diciembre de 2024 y el Segundo Presupuesto Provisional 2024-2025 adoptado el 13 de marzo, 2025, a partir de la fecha de aprobación de esta resolución hasta el 30 de junio de 2026.

Res 67 Extending Freeze Hiring of Administrator.pdf
Res 67 Extending Freeze Hiring of Administrator_DComm (Resolution).pdf

6. BONOS E INSTALACIONES ESCOLARES - CONTRATOS MAYORES DE $100,000 - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

6.1 Aprobar el contrato de servicios con Kleinfelder para servicios de gestión de obras para pintar los exteriores de trece (13) escuelas del distrito.
El Distrito emitió la solicitud de prepuesta Núm.2425-Bonos09 para los Servicios de gestión de obras para pintar los exteriores de los siguientes trece (13) planteles escolares del Distrito: Academia Aptitud, Escuela Primaria Hubbard, Escuela Primaria Linda Vista, Escuela Primaria LUCHA, Escuela Primaria Lyndale, Escuela Primaria McCollam, Escuela Primaria Painter, Academia Russo/McEntee, Escuela Primaria Ryan, Escuela Primaria San Antonio, Escuela Secundaria Ocala, Renaissance en Mathson y la Escuela Secundaria Sheppard.

El Distrito ha recibido las siguientes dos (2) ofertas/propuestas:

Nombre de la compañía:	Oferta/cantidad propuesta:
Kleinfelder	$127,450.00
Roebbelen	$198,593.00

Board Item May 8, 2025 Board Mtg. CM Services.pdf

7. RECURSOS HUMANOS--DISCUSIÓN Y/O ACCIÓN DE LA JUNTA (La Junta puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

7.1 Aprobar la Resolución # 63-24/25 Semana de los Empleados Escolares Clasificados, del 18 al 24 de mayo de 2025 El Distrito Escolar Elemental de Alum Rock reconoce y desea honrar la contribución de los empleados escolares clasificados a la educación de calidad

en el estado de California y en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock y declara la semana del 18 de mayo de 2025 al 24 de mayo, 2025 como Semana de Empleados Escolares Clasificados en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock.

Es recomendación del Superintendente que la Mesa Directiva apruebe la Resolución #63-24/25.

7.2 Aprobar la Resolución #33-24/25 Reducción/despido de empleados clasificados por falta de trabajo y/o falta de fondos debido a la falta de trabajo y/o falta de fondos en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock, la Junta de Gobierno, bajo la autoridad de las secciones 45114, 45115, 45117, 45298 y 45308 del Código de Educación, por la presente considera necesario y en el mejor interés del Distrito eliminar el equivalente a tiempo completo (FTE) del servicio clasificado como especificados en la resolución.

Es recomendación del Superintendente que la Mesa Directiva apruebe la Resolución #33-24/25.

7.3 Renuncias (solo información) De conformidad con la Norma 4117.2 de la Mesa Directiva, el Superintendente o la persona designada ha aceptado las siguientes renuncias**.**
Cover - Resignations - 5.8.25.doc
Classified Resignations 5.8.25.pdf
Certificated Resignations 5.8.25.docx

7.4 Aprobar la Resolución 65-24/25 Reducción/despido de tipos particulares de servicios por la Resolución 41-24/25 de despidos de empleados certificados
Debido a la falta de trabajo y/o falta de fondos en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock, la Mesa Directiva, bajo la autoridad de las secciones 44948, 44955, 44956 y 44957 del Código de Educación, por la presente considera necesario y en el mejor interés del Distrito eliminar el equivalente a tiempo completo (FTE) de los puestos certificados como se especifica en la resolución.

Es recomendación del Superintendente que la Mesa Directiva apruebe la Resolución #65-24/25.

8. **SERVICIOS ACADÉMICOS- - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)**

8.1 Maestro (a) del Año. El personal desea reconocer al/la Maestro(a) del Año 2025**.**

Reconocimiento solamente

9. CONTRATOS DE MÁS DE $100,000 - DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar medidas sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información).

9.1 Aprobar el contrato de servicios de Devine Intervention Services para el año escolar 2025/2026. Este contrato proporcionará servicios de salud mental y apoyo clínico conductual a los estudiantes de educación especial de TK-5º grado según los requisitos del Plan de Educación Individualizado de los estudiantes. Presentado por Educación Especial, $206,640.00 dólares. La Sra. Devine brindará servicios de salud mental y apoyo clínico conductual a los estudiantes de educación especial de TK-5º grado dentro del Distrito Escolar de Alum Rock según los requisitos del Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) de los estudiantes. El contratista manejará los casos de los estudiantes con servicios consejería en el IEP para el Distrito.

DEVINE-INTERVENTION-SERVICES.pdf

Es la recomendación del Superintendente que la Mesa Directiva apruebe el contrato con Devine Intervention Services para el año escolar 2025-2026. El costo de este contrato es de $206,640.

9.2 Aprobar el contrato de servicios de Sunbelt Staffing, Inc. para el año escolar 2025/2026. Este contrato proporcionará técnicos/paraprofesionales del comportamiento para ayudar a los maestros/estudiantes en varios planteles dentro de Alum Rock debido a falta de paraprofesionales solicitantes. Presentado por Educación Especial, $157,470.00 dólares.

Sunbelt proporcionará técnicos/paraprofesionales del comportamiento para ayudar a los maestros/estudiantes en varios planteles escolares dentro de Alum Rock. Debido a falta de paraprofesionales solicitantes, es necesario contratar a este proveedor para cumplir con la normativa.

SUNBELT-STAFFING.pdf

Es la recomendación del Superintendente que la Mesa Directiva apruebe el contrato con Sunbelt Staffing para el año escolar 2025-2026. El costo de este contrato es de $157,470.00.

9.3 Aprobar el contrato de servicios de City Year, Inc. para el año escolar 2025/2026. Este contrato proporcionará miembros de AmeriCorps a las escuelas primarias Hubbard y Ryan. Presentado por Programas Estatales y Federales, $250,000.00 dólares. City Year San Jose desplegará equipos de miembros de AmeriCorps en dos planteles escolares de ARUSD: Hubbard y Ryan.
City Year San Jose entregará su modelo de intervención y apoyo estudiantil basado en la investigación a ambos sitios para el año escolar 2025/2026.

CITY-YEAR.pdf

Es la recomendación del Superintendente que la Mesa Directiva apruebe el contrato con City Year, Inc. para el año escolar 2025/2026 por la cantidad de $250,000.00.

10. ASUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

10.1 Aprobación de donativos.
El Distrito ha recibido donativos como están resumidos en la hoja con fecha 8 de mayo, 2025.

Fundraisers_DComm.Cover.pdf
Fundraisers_DComm.pdf
Fundraisers_DC_Activities.pdf

10.2 Garantías de proveedores y nóminas

Total de proveedores	$ 6,486,864.01
Total de nóminas	$ 5,147,537.32
Total	**$11,634,401.33**

Vendor Warrant _DComm.Cover.pdf
Vendor_Warrant DComm.pdf
Vendor_Warrant_DComm(backup).pdf

10.3 Aceptación de Subvenciones/Notificación de Adjudicaciones

El Distrito ha recibido subvenciones/adjudicaciones como esta resumido en la hoja adjunta con fecha de 8 de mayo, 2025.
Grant_DComm_BC.pdf
GRANT_Award_DC.pdf
STEM Opportunity Fund - Russo_McEntee Academy (2024).pdf
SCCOE Data Adventures MOU-Classroom Pilot.pdf

10.4 Avisos de Empleo y Cambios de Estatus / Recursos Humanos

Este artículo incluye recomendaciones como nuevas contrataciones, permisos u otros cambios en el estado del empleado.
Cover - Personnel Report - 5.8.25.doc
Certificated Personnel Report 5.8.25.docx

10.5 Contratos/Extensiones de Bonos

El Distrito ha recibido una lista resumida de contratos/extensiones de bonos con fechas del 8 de mayo de 2025.

Bond Extensions.pdf
Bonds Contracts_Extensions_BDocs.pdf
Board Item May 8, 20205 Board Mtg. NOC Linda Vista Bus Drop Off.pdf

10.6 Aprobar Memorándum (s) de Entendimiento

El Distrito ha recibido los siguientes Memorando(s) de Entendimiento como están resumidos en la(s) pagina(s) con fecha 8 de mayo, 2025.

MOU-COVER-PAGE-MAY-8-2025.pdf
May-8-2025-MOU.docx
SANTA-CRUZ-SILICON-VALLEY-NEW-TEACHER-PROJECT.pdf
SAN-JOSE-CITY-SCCOE-DATA-ADVENTURES-

El Superintendente hace la recomendación que la Mesa Directiva apruebe los siguientes memorandos de entendimiento que figuran en las hojas adjuntas. Los detalles del contrato están archivados en la Oficina de Compras

10.7 Aprobar contratos de servicios profesionales- Empresas/organizaciones

Los siguientes contratos de servicios profesionales se presentan a la Mesa Directiva para su revisión y aprobación.

FIRMS-COVER-PAGE-MAY-8-2025.pdf
May-8-2025-Firms.docx
INTERNATIONAL-ASSOCIATION-FOR-HUMAN-VALUES.pdf
TEACHER-CREATED-MATERIALS.pdf
CROWE.pdf
CROWE-BONDS.pdf

AMERGIS-HEALTHCARE-STAFFING.pdf
ALETTE-BROOKS-AUTISM-WORKSHOP.pdf
RESOURCE-AREA-FOR-TEACHING.pdf

Es la recomendación del Superintendente que la Mesa Directiva apruebe los siguientes contratos de servicios profesionales en la(s) hoja(s) adjunta(s). Los detalles del contrato se encuentran en los archivos de la Oficina de Compras.

10.8 Informe de la matrícula actual
Enrollment Cover.pdf
Current Enrollment_DComm.pdf

11. SESIÓN A PUERTA CERRADA – Después de la Sesión a Puerta Cerrada, la Mesa Directiva reanudará la Sesión Pública. El cierre de la Sesión Pública no se llevará a cabo más tarde de las 10:30 p.m. para todas las Sesiones Ordinarias y Extraordinarias, a menos que sean extendidas por un voto mayoritario de la Mesa Directiva.

11.1 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS SOBRE LOS TEMAS QUE SE DISCUTIRÁN EN LA SESIÓN CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno)

11.2 EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DE EMPLEADO PÚBLICO (Sección 54957 del Código de Gobierno): Superintendente

11.3 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES DE BIENES RAÍCES (Sección 54956.8 del Código de Gobierno) Negociadores de Agencias: Asesores de Propiedad Pública, Lisa Gillmor y Paulo Hernández, y Germán Cerda, Superintendente y Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar de Servicios Financieros; Propiedades: 1300 Tallahassee Dr., San José, CA 95122-3939, 1824 Daytona Dr., San José, CA 95122-1719, 3720 East Hills Dr., San José, CA 95127-2418, 1290 Bal Harbor Dr., San José, CA 95122- 1902, 277 Mahoney Dr., San José, CA 95127-3547, 1711 E. San Antonio St., San José, CA 95116-3041, 500 Rough & Ready Rd., San José, CA 95133-2068, 2000 Kammerer Ave., San José, CA 95116-3016, 600 Sinclair Dr., San José, CA 95116.
Partes negociadoras: Aún no determinado
En discusión/negociaciones: Precio y condiciones de pago

11.4 CONFERENCIA CON EL ABOGADO – LITIGIO ANTICIPADO Exposición significativa a la iniciación de litigio de conformidad con el párrafo (2) o (3) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Dos (2) casos potenciales.

11.5 CONFERENCIA CON ABOGADO(S) – LITIGIO EXISTENTE (Párrafo 1) de la subdivisión (d) de la Sección 54956.9): (1) JANE DOE 1 y otros, contra ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT y otros , Santa Clara County Superior Court Caso Número 23CV420187; (2) Jane AAY Doe por y a través de la representación de su tutora legal ad litem, John AAL DOE y otros, contra ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT, Santa Clara County Superior Court Caso Número 24CV429076; (3) Jane Doe contra Alum Rock Union School District, y otros, Santa Clara County Superior Court Caso Número 24CV435022; (4) Jane AHK Doe, y otros, contra Alum Rock Union School District, y otros, Santa Clara County Superior Court Caso Número 24CV441079; (5) Jane Doe E.W. contra Alum Rock Union School District, y otros, Santa Clara County Superior Court Caso Número 22CV407905; (6) JANE ROE 1, JANE ROE 2, and JANE ROE 3, contra ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT, y otros, County of Santa Clara Superior Court Caso Consolidado Número 22CV409107; (7) Jane Doe contra Alum Rock Union Elementary School District, Think Together and New Hope for Youth, Santa Clara County Superior Court Caso Número

24CV449309, y (8) Jane AAC Doe contra ARUSD, y otros. (Caso Número 24CV444348); (9) C.T.L. por y a través de su tutor legal ad litem, Julio Tavares contra Alum Rock Union School District, y otros, Santa Clara County Superior Court Caso Número 25CV459535; (10) Evangelina Perez, como madre y tutora legal del niño menor A.P. contra Alum Rock Union School District, United States District Court Northern District of California Caso Número 524 CV01691VKD; (11) en el caso de despidos de empleados certificados (maestros) del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock, Office of Administrative Hearings Caso Número 2025031038; (12) Maria Gutierrez contra Alum Rock Union Elementary School District, Santa Clara County Superior Court Caso Número. 25CV462406.

11.6 NOMBRAMIENTO/EMPLEO DE EMPLEADO PÚBLICO (Sección 54957 del Código de Gobierno): Títulos: Administrador de Servicios Fiscales; Director Ejecutivo de Bonos, Mantenimiento, Operaciones y Transporte

11.7 Empleado Público/Disciplina/Despido/Renuncia/No reelección (Sección 54957 del Código de Gobierno).

12. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

12.1 REPORTE DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA

13. CIERRE DE LA SESIÓN

13.1 La Presidenta de la Mesa Directiva cierra la sesión.